

## JEDNODUCHÉ, JASNÉ, BEZPEČNÉ:

To svedčí pre nový systém!

So zavedením nových dôchodkových účtov 1.1.2014 od 1.1.2014 bude sa výška Vášho dôchodku odvíjať na základe jedinečného systému dôchodkových kont. Vďaka tomu budete mať v každom okamihu jasný prehľad o Vašom budúcom dôchodku a budete mať oveľa prehľadnejšie informácie.

### ✓ JEDNODUCHÉ:

Jednotný, ucelený dôchodkový systém.

### ✓ JASNÉ:

Váš dôchodok jediným pohľadom.

### ✓ BEZPEČNÉ:

Vami financovaný dôchodok naprieč generáciami.

## ČO ZÍSKATE VĎAKA NOVÉMU DÔCHODKOVÉMU KONTU:

Ak ste sa narodili po 1.1.1955, a do 31.12.2004 ste získali najmenej jeden mesiac poistenia, dostanete na konto vstupný dobropis: všetky získané poistené mesiace až do konca roka 2013 budú zrátané a prenesené na nový dôchodkový účet. Od 1.1.2014 už nebudú existovať žiadne iné spôsoby výpočtu dôchodku, budú platiť výlučne nové dôchodkové účty

## 5 KROKOV K NOVÉMU DÔCHODKOVÉMU ÚČTU:

- ➔ Všetky osoby narodené po roku 1955 s prestávkami v priebehu penzijného poistenia dostanú v roku 2013 prísipis od úradu dôchodkového zabezpečenia.
- ➔ Žiadame Vás, aby ste do priloženého formulára doplnili chýbajúce obdobia poistenia. Aj v prípade, že nebudú chýbať žiadne poistené doby, prosíme, aby ste formulár vrátili aj vtedy. Kompletne vyplnený formulár a požadované potvrdenia pošlite potom v priloženej odpovednej obálke späť.
- ➔ Po zistení kompletných poistených dôb zahrnutých do dôchodkového poistenia dostanete príslušné oznámenie o dobách dôchodkového poistenia nadobudnutých v Rakúsku.
- ➔ Váš nový dôchodkový účet bude definitívne založený. V roku 2014 Vám bude automaticky písomne oznámená výška Vášho vstupného dobropisu na Vašom účte.
- ➔ Keď dostanete oznámenie o založení dôchodkového účtu, bude vaše dôchodkové konto v aktuálnom stave a môžete doň kedykoľvek nazrieť.



### PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Friedrich-Hilleggeist-Straße 1, 1021 Wien  
Telefon: 05 03 03  
Fax: 05 03 03-288 50  
E-Mail: pva@pensionsversicherung.at  
www.pensionsversicherung.at



**TERAZ UŽ VIETE, ČO SA V TOM  
SKRÝVA**

Všetky informácie jediným pohľadom.

Informácia od PV





## CELKOVO VZATÉ - JEDNODUCHŠIE PRE VÁS:

### nový dôchodkový účet.

Doposiaľ bola výška dôchodku určovaná na základe troch rozličných prepočtov. Pre poistencov bol teda tento systém dosť neprehľadný.

So zavedením nových dôchodkových účtov od 1.1.2014 bude platiť pre všetkých občanov narodených po 1.1.1955 už len nový systém dôchodkových účtov. Ten bude umožňovať efektívny predbežný výpočet výšky Vášho dôchodku. Váš budúci dôchodok bude teda zrozumiteľný, transparentný a pochopiteľný. Získate tak v každom okamihu prehľad o tom, čo vám prináleží.

## AKO UVIDÍTE ZVONKU TO, ČO BUDE VO VNÚTRI?

Vaše otázky.

### → Čo je to vstupný dobropis?

Vstupný dobropis platí pre všetkých poistencov, narodených po 1.1.1955, ktorí získali najmenej jeden mesiac poistenia. Zo všetkých poistených mesiacov až do konca roka 2013 bude vytvorený vstupný dobropis na účet a prevedený na nový dôchodkový účet.

### → Ako vznikli prípadné prerušenia poistenej doby v mojom výpise poistených dôb?

V zásade sa pre takmer všetky dôchodkové poistenia započítavajú rozhodujúce obdobia automaticky. To platí pre obdobia, v ktorých ste boli zárobkovo činní vo svojej vlasti. Menovite materská dovolenka, obdobie štúdia a ďalšieho vzdelávania, ako aj vojenská alebo civilná služba nie sú zohľadnené a musia byť doplnené. Musí byť oznámená aj zárobková činnosť v cudzine. Až potom môže byť Váš dôchodkový účet korektne a kompletne uzavretý.

### → Musím vyplniť formulár aj v prípade, keď v mojom výpise poistených dôb nie sú žiadne medzery?

I keď máte kompletný výpis poistených dôb, je veľmi dôležité, aby ste vrátili podpísaný formulár. Len potom môže nasledovať definitívne pripísanie dobropisu na Váš dôchodkový účet.

### → Môžem si nechať vyplatiť príspevky poukázané na môj dôchodkový účet?

Nie, Váš dôchodkový účet nie je žiadna sporiteľná knižka, na ktorej sú vklady úročené, ale je to započítateľný základ pre Váš dôchodok. Ten bude naďalej financovaný z Vašich vkladov.

## VŠETKO PRE NOVÝ DÔCHODKOVÝ ÚČET!

Naše odpovede.

### → Narodil som sa po roku 1980 – je dôchodkový účet pre mňa tiež aktuálny?

Áno, nový systém dôchodkových účtov platí pre všetkých poistencov, narodených po 1.1.1955. Váš dôchodok bude vychádzať z Vášho dôchodkového účtu.

### → Získam nový dôchodkový účet, keď som sa naro- dil 31.12.1954?

Nové dôchodkové účty nie sú určené pre poistencov s dátumom narodenia k 31.12.1954. Dôchodky pre týchto poistencov budú stanovené na základe ustanovení zákona o Všeobecnom dôchodkovom poistení (ASVG).

### → Čo sa stane, ak nevrátim kompletne vyplnený dotazník?

V takom prípade nebude môcť byť na Váš dôchodkový účet pripísaný dobropis za rok 2013 v správnej výške. Váš dôchodok by teda v budúcnosti mohol byť vyrátaný v nižšej sadzbe.

### → Kde a ako sa môžem informovať o stave môjho dôchodkového účtu?

Po doručení potvrdenia o založení Vášho dôchodkového účtu môžete požiadať o zaslanie informácií o jeho stave Vašu poisťovňu alebo môžete doň nazrieť on-line. Upozornenie: pre on-line dopyty použite Váš vlastnoručný podpis alebo občiansky preukaz (Bürgerkarte).

**MÁTE ĎALŠIE OTÁZKY?  
WWW.NEUESPENSIONSKONTO.AT  
SERVICE HOTLINE 05 03 03/87000**